මුදල් හා ජනමාධ්‍ය අමාත්‍යාංශය
நிதி மற்றும் வெகுசன ஊடக அமைச்சு
MINISTRY OF FINANCE AND MASS MEDIA

මහලේකම් කාර්යාලය, කොළඹ 01.
ශ්‍රී ලංකාව

செயலகம், கொழும்பு 01.
இலங்கை

The Secretariat, Colombo 01.
Sri Lanka

කාර්යාලය - මුදල් / அலுவலகம் - நிதி / Office - Finance	(+94)-11-2484500 (+94)-11-2484600 (+94)-11-2484700	
කාර්යාලය - ජනමාධ්‍ය / அலுவலகம் - வெகுசன ஊடக / Office - Mass Media	(+94)-11-2513459 (+94)-11-2513498 (+94)-11-2512324	
ෆැක්ස් - මුදල් / பெக்ஸ் - நிதி / Fax - Finance	(+94)-11-2449823	
ෆැක්ස් - ජනමාධ්‍ය / பெக்ஸ் - வெகுசன ஊடக / Fax - Mass Media	(+94)-11-2513458	
වෙබ් අඩවි / வெப் சைட்கள் / Websites	www.treasury.gov.lk www.media.gov.lk	

මගේ අංකය / எனது இல. / My No.

ඔබේ අංකය / உமது இல. / Your No.

දිනය / திகதி / Date 2017.12. 22

රාජ්‍ය ගිණුම් චක්‍රලේඛ අංක : 263/2017

සියළුම අමාත්‍යාංශ ලේකම්වරුන්
පළාත් සභා ප්‍රධාන ලේකම්වරුන්
දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන්

<u>වාර්ෂික අයවැය ප්‍රතිපාදන කාර්තුමය පදනමින් සැලසුම් කිරීම හා ක්‍රියාත්මක කිරීම</u>

වාර්ෂිකව වෙන් කරනු ලබන අයවැය ප්‍රතිපාදන විධිමත් ලෙස උපයෝජනය කිරීම සහතික කිරීමේ අරමුණින්, 2017 අංක 30 දරණ විසර්ජන පනත යටතේ 2018 මූල්‍ය වර්ෂය සඳහා වෙන් කර ඇති ප්‍රතිපාදන අනුව, සෑම වියදම් ශීර්ෂයක් සඳහාම කාර්තුමය වියදම් සැලැස්මක් පිළියෙල කළ යුතු ය.

02. ඒ අනුව, ඒ ඒ අමාත්‍යාංශ හා දෙපාර්තමේන්තුවල හඳුනාගත් කාර්යයන් සඳහා මහා භාණ්ඩාගාරයට අක්මුදල් නිදහස් කිරීමට හැකි වන සේ, සිය වාර්ෂික ක්‍රියාකාරී සැලැස්මට හා ප්‍රසම්පාදන සැලැස්මට අනුකූලව, සෑම අමාත්‍යාංශයක්ම හා දෙපාර්තමේන්තුවක්ම කාර්තුමය පදනමින් තම අනුමත ඇස්තමේන්තුව සකස්කර ගත යුතු ය.

03. 2018 වර්ෂයේ සිට බැදීම්, බැරකම් හා වියදම් කාර්තුමය පදනමින් ගිණුම්ගත කළ හැකි වන සේ සිගාස් (CIGAS) වැඩසටහනට අවශ්‍ය සංශෝධනයන් රාජ්‍ය ගිණුම් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් දැනටමත් හඳුන්වා දී ඇත. ඒ අනුව, සෑම වියදම් ඒකකයක් විසින්ම පහත ක්‍රියාපිළිවෙල අනුව කටයුතු කළ යුතු ය.

(අ) යම් වියදම් ශීර්ෂයක් යටතේ උප ඒකක පවතින්නේ නම් ඒවා ද සැළකිල්ලට ගෙන, සිය වාර්ෂික ක්‍රියාකාරී සැලැස්ම මත පදනම්ව, විසර්ජන පනත යටතේ 2018 මූල්‍ය වර්ෂය සඳහා අනුමත වාර්ෂික ප්‍රතිපාදන, කාර්තු හතරක් (04) සඳහා බෙදා වෙන් කළ යුතු ය. එසේ සකස් කරගත් කාර්තුමය වියදම් ඇස්තමේන්තු අදාළ වියදම් ඒකක විසින් රාජ්‍ය ගිණුම් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් පවත්වා ගෙන යනු ලබන www.newcigas.treasury.gov.lk යන වෙබ් අඩවියට උත්පනය (Upload) කර 2018 වර්ෂයේ ආරම්භයට පෙර සිගාස් වැඩසටහන හරහා අදාළ කාර්තුමය වියදම් ඇස්තමේන්තු සඳහා ජාතික අයවැය දෙපාර්තමේන්තුවේ අනුමැතිය ලබා ගැනීමට කටයුතු කළ යුතු ය. සිගාස් වැඩසටහන හරහා උත්පනය කරනු ලැබූ තොරතුරු පදනම් කරගෙන ජාතික අයවැය දෙපාර්තමේන්තුව විසින් ඒ ඒ වියදම් ඒකකයන්ගේ කාර්තුමය වියදම් ඇස්තමේන්තු අනුමත කිරීම හෝ අවශ්‍ය වන්නේ නම් සංශෝධන යෝජනා කරනු ඇත.

(ආ) එලෙස ජාතික අයවැය දොර්තමේන්තුව අනුමත කළ කාර්තුමය වියදම් සීමාවන් රාජ්‍ය ගිණුම් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් ඒ ඒ වියදම් ශීර්ෂවල සිගාස් වැඩසටහනට ඇතුළත් කරනු ලැබේ.

(ඇ) ජාතික අයවැය දෙපාර්තමේන්තුව විසින් අනුමත කර රාජ්‍ය ගිණුම් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් සිගාස් වැඩසටහනට ඇතුළත් කළ කාර්තුමය වියදම් ඇස්තමේන්තු සීමාවන් මත පදනම්ව, සෑම වියදම් ශීර්ෂයක් විසින්ම කාර්තුමය අක්මුදල් අවශ්‍යතාවය පුරෝකථනය කළ යුතු අතර එම විස්තර ඉහත සඳහන් වෙබ් අඩවිය හරහා භාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් දෙපාර්තමේන්තුව වෙත ඉදිරිපත් කළ යුතු ය.

(ඇ) භාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් එකී අක්මුදල් පුරෝකථන අවශ්‍යතා හා අනුමත කර ඇති වාර්ෂික අග්‍රිම සීමාව සැළකිල්ලට ගෙන එක් එක් කාර්තුව සඳහා ලබා දිය හැකි උපරිම මුදල් සීමාව නියම කරනු ඇත. ඒ අනුව, රාජ්‍ය ගිණුම් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් එම අනුමත මුදල් සීමාව ද ඇතුළත් කර සිගාස් වැඩසටහන යාවත්කාලීන කරනු ඇත.

(ඉ) ඒ අනුව, කාර්තු පදනමින් අනුමත කරනු ලැබූ ප්‍රතිපාදන හා අක්මුදල් සීමාව තුළ අදාළ අමාත්‍යාංශ හා දෙපාර්තමේන්තුවලට කටයුතු කළ හැකිය. එම සීමාවට යම් සංශෝධනයක් සිදුකළ යුතු නම් ඒ සඳහා නැවත ජාතික අයවැය දොපාර්තමේන්තුව හා භාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් දෙපාර්තමේන්තුවෙන් අනුමැතිය ලබාගත යුතු ය. රාජ්‍ය ගිණුම් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් එසේ අනුමත සංශෝධන ඇතුළත් කර සිගාස් වැඩසටහන යාවත්කාලීන කරනු ඇත.

(ඊ) රාජ්‍ය ගිණුම් චක්‍රලේඛ අංක 255/2017 මගින් හඳුන්වා දුන් බැඳීම් හා බැරකම්වලට එළඹීම සඳහා වූ උපදෙස් අනුගමනය කරමින් සියළුම වියදම් ඒකක 2018 වර්ෂයේ සිට එක් එක් කාර්තුව සඳහා අනුමත අයවැය ප්‍රතිපාදන හා අක්මුදල් සීමාවන් තුළ බැඳීම් හා බැරකම්වලට එළඹීම කළ යුතු ය.

04. මෙම චක්‍රලේඛයේ ඇතුළත් කරුණු සම්බන්ධයෙන් තවදුරටත් අවශ්‍ය පැහැදිලිකිරීම් රාජ්‍ය ගිණුම් දෙපාර්තමේන්තුවේ අධ්‍යක්ෂ ඒ.පී. කුරුම්බලපිටිය මහතා (දුරකථන අංක 0112484753) ඇමතීමෙන් ලබාගත හැකිය.

ඒ.ආර්.දේශප්‍රිය
භාණ්ඩාගාර නියෝජ්‍ය ලේකම්

පිටපත්:

01. විගණකාධිපති
02. අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් - ජාතික අයවැය දෙපාර්තමේන්තුව
03. අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් - භාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් දෙපාර්තමේන්තුව

(02, 03) රාජ්‍ය ගිණුම් දෙපාර්තමේන්තුව හා සම්බන්ධීකරණය කර සිගාස් වැඩසටහන යටතේ අනුමැතිය ලබාදීම

මුදල් හා ජනමාධ්‍ය අමාත්‍යාංශය
நிதி மற்றும் வெகுசன ஊடக அமைச்சு
MINISTRY OF FINANCE AND MASS MEDIA

මහලේකම් කාර්යාලය, කොළඹ 01. ශ්‍රී ලංකාව
செயலகம், கொழும்பு 01. இலங்கை
The Secretariat, Colombo 01. Sri Lanka

කාර්යාලය - මුදල් / அலுவலகம் - நிதி / Office - Finance: (+94)-11-2484500, (+94)-11-2484600, (+94)-11-2484700
කාර්යාලය - ජනමාධ්‍ය / அலுவலகம் - வெகுசன ஊடக / Office - Mass Media: (+94)-11-2513459, (+94)-11-2513498, (+94)-11-2512324
ෆැක්ස් - මුදල් / பெக்ஸ் - நிதி / Fax - Finance: (+94)-11-2449823
ෆැක්ස් - ජනමාධ්‍ය / பெக்ஸ் - வெகுசன ஊடக / Fax - Mass Media: (+94)-11-2513458
වෙබ් අඩවි / வெப் சைட்கள் / Websites: www.treasury.gov.lk, www.media.gov.lk

මගේ අංකය / எனது இல. / My No.
ඔබේ අංකය / உமது இல. / Your No.
දිනය / திகதி / Date: 22 .12.2017

State Accounts Circular No: 263/2017

To All the Secretaries to the Ministries
Chief Secretaries of the Provincial Councils
Heads of the Departments

<u>Planning and Implementing the Annual Budgetary Allocation on a Quarterly Basis</u>

With a view to ensuring systematic utilization of the annual budgetary provisions, it is required to prepare quarterly expenditure plan for all expenditure agencies, to be implemented in line with the provisions allocated from the financial year 2018, under the Appropriation Act No. 30 of 2017.

02. Accordingly, all Ministries and Departments must prepare their annual budget on a quarterly basis, in line with their annual action plan and procurement plan, enabling the General Treasury to release quarterly imprest for the Ministries and Departments.

03. Department of State Accounts has already introduced required modification to CIGAS programme enabling to record commitments, liabilities and expenditure of 2018 and onwards. Hence, following procedure shall be adopted by all expenditure agencies.

(a) Annual allocations approved for the year 2018 under the Appropriation Act have to be sub divided into four (04) quarter based on their action plans giving due consideration to the sub units of the expenditure head if any. The quarterly estimates prepared by the respective agencies should be forwarded for the approval of the Department of National Budget through CIGAS programme before commencement of year 2018. The quarterly expenditure estimate should be uploaded to the Website www.newcigas.treasury.gov.lk which is being maintained under the Department of State Accounts. The Department of National Budget will approve the quarterly estimates of each expenditure head, based on the information uploaded through CIGAS, and propose revisions, if any.

(b) The Department of State Accounts will update the limit approved by the Department of National Budget on to the CIGAS programme.

(c) Based on the quarterly estimates approved by the Department of National Budget and enter into the CIGAS programme by the Department of State Accounts, expenditure agencies must forecast their imprest requirement for each expenditure head and forward them to the Department of Treasury Operations through the above Website.

(d) Department of Treasury Operations will decide maximum cash ceiling for each quarter taking into consideration the forecast imprest requirements and annual imprest limit of the expenditure head and the Department of State Accounts will update CIGAS programme accordingly.

(e) The Ministries and Departments may have a freedom of performing within the approved budget and imprest ceiling. If any ceiling adjustment is required, the approval of the Department of National Budget and the Department of Treasury Operations has to be obtained. All such subsequent approval will be updated to the CIGAS by the Department of State Accounts.

(f) From year 2018 onwards, commitments and liabilities have to be entered into on a quarterly basis within the approved provisions and imprest limit, as guided by the State Accounts Circular No. 255/2017.

04. Further clarification on this procedure can be obtained from (Mr. A.P. Kurumabalapitiya) Director of the Department of State Accounts, on Tele. No. (0112484753)

A.R. Desapriya

Deputy Secretary to the Treasury

Copies to:

01. Auditor General
02. Director General - Department of National Budget
03. Director General - Department of Treasury Operations

(02 and 03: For approval through the CIGAS programme with coordinating the Department of State Accounts)

මුදල් හා ජනමාධ්‍ය අමාත්‍යාංශය
நிதி மற்றும் வெகுசன ஊடக அமைச்சு
MINISTRY OF FINANCE AND MASS MEDIA

මහලේකම් කාර්යාලය, කොළඹ 01. ශ්‍රී ලංකාව | செயலகம், கொழும்பு 01. இலங்கை | The Secretariat, Colombo 01. Sri Lanka

කාර්යාලය - මුදල් / அலுவலகம் - நிதி / Office - Finance: (+94)-11-2484500, (+94)-11-2484600, (+94)-11-2484700
ෆැක්ස් - මුදල් / பெக்ஸ் - நிதி / Fax - Finance: (+94)-11-2449823
කාර්යාලය - ජනමාධ්‍ය / அலுவலகம் - வெகுசன ஊடக / Office - Mass Media: (+94)-11-2513459, (+94)-11-2513498, (+94)-11-2512324
ෆැක්ස් - ජනමාධ්‍ය / பெக்ஸ் - வெகுசன ஊடக / Fax - Mass Media: (+94)-11-2513458
වෙබ් අඩවි / வெப் சைட்கள் / Websites: www.treasury.gov.lk, www.media.gov.lk

මගේ අංකය / எனது இல. / My No.

ඔබේ අංකය / உமது இல. / Your No.

දිනය / திகதி / Date: 2017.12.22

அரச கணக்குகள் சுற்றுநிருப இல. : 263/2017

அமைச்சுக்களின் செயலாளர்கள்

மாகாண சபைகளின் பிரதம செயலாளர்கள்

திணைக்களத் தலைவர்கள் அனைவருக்கும்

காலாண்டு அடிப்படையில் வருடாந்த வரவு செலவுத்திட்ட ஒதுக்கீட்டினை திட்டமிடுதலும் செயற்படுத்தலும்

வருடாந்த வரவு செலவுத்திட்ட நிதி ஏற்பாடுகளை முறையாகப் பயன்படுத்துவதனை உறுதிப்படுத்தும் வகையில் 2017 இன் 30 ஆம் இலக்க ஒதுக்கீட்டுச் சட்டத்தின் கீழ் 2018 ஆம் நிதியாண்டிலிருந்து ஒதுக்கீடு செய்யப்பட்ட நிதி ஏற்பாடுகளுக்கமைவாக அனைத்து செலவின முகவர்களும் செயற்படுத்த வேண்டிய செலவின திட்டங்களை காலாண்டின் அடிப்படையில் தயாரிக்க வேண்டியது கட்டாயமாகும்.

02. இதற்கமைவாக, அமைச்சுக்கள் மற்றும் திணைக்களங்களுக்கான காலாண்டு கட்டு நிதியினை விடுவிப்பதற்கு பொதுத்திறைசேரிக்கு இயலுமான வகையில் வருடாந்த செயற்பாட்டுத் திட்டம் மற்றும் பெறுகைத் திட்டம் என்பவற்றினை காலாண்டின் அடிப்படையில் அனைத்து அமைச்சுக்களும் திணைக்களங்களும் தமது வரவு செலவுத்திட்டத்தினை தயாரித்தல் வேண்டும்.

03. 2018 ஆம் ஆண்டுக்கும் அதற்குப் பின்னருமான அர்ப்பணிப்புகள், பொறுப்புக்கள் மற்றும் செலவினங்களை பதிவு செய்வதற்கு முடியுமான வகையில் சிகாஸ் முறைமையினை நவீன மயப்படுத்துவதற்குத் தேவையான அறிவுறுத்தல்களை அரச கணக்குகள் திணைக்களம் ஏற்கனவே அறிமுகப்படுத்தியுள்ளது. இந்த வகையில், பின்வரும் நடைமுறைகள் அனைத்து செலவின முகவர்களினாலும் பின்பற்றப்படுதல் வேண்டும்.

(அ) ஒதுக்கீட்டுச் சட்டத்தின்கீழ் 2018 ஆம் ஆண்டுக்கான அங்கீகரிக்கப்பட்ட வருடாந்த ஒதுக்கீடுகள் செலவின தலைப்புகளின் கீழ் உப அலகுகளாக உரிய கவனம் செலுத்தும் வகையில் தமது செயற்பாட்டுத் திட்டத்தினை நான்கு (04) காலாண்டின் அடிப்படையில் உப வகுதிகளாக பிரித்தல் வேண்டும். உரிய முகவர்களினால் தயாரிக்கப்பட்ட காலாண்டு மதிப்பீடுகள் 2018 இன் ஆரம்பத்திற்கு முன்னர் சிகாஸ் முறைமையினூடாக தேசிய வரவு செலவுத்திட்ட திணைக்களத்தின் அங்கீகாரத்திற்காக அனுப்பப்படுதல் வேண்டும். காலாண்டு செலவின மதிப்பீடானது www.newcigas.treasury.gov.lk என்ற இணையத் தளத்தில் பதிவேற்றம் செய்யப்படுதல் வேண்டும். தேசிய வரவு செலவுத்திட்டத் திணைக்களமானது ஒவ்வொரு செலவினத் தலைப்பினதும் காலாண்டு மதிப்பீடுகளை சிகாஸ் மூலம் பதிவேற்றப்பட்ட தகவல்கள் மற்றும் உத்தேச திருத்தங்கள் என்பவற்றினை அடிப்படையாகக் கொண்டு அங்கீகரிக்கப்படும்.

(ஆ) தேசிய வரவு செலவுத்திட்டத் திணைத்களத்தினால் சிகாஸ் நிகழ்ச்சித்திட்டத்தின் அடிப்படையில் அங்கீகரிக்கப்பட்ட வரையறையினை அரச கணக்குகள் திணைக்களம் பதிவேற்றம் செய்யும்.

(இ) தேசிய வரவு செலவுத்திட்டத் திணைக்களத்தினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட காலாண்டு மதிப்பீட்டின் அடிப்படையிலும் அரச கணக்குகள் திணைக்களத்தினால் பதிவு செய்யப்பட்ட சிகாஸ் முறைமை மூலமும் செலவின முகவர்கள் ஒவ்வொரு செலவினத் தலைப்பின் கீழும் தமது தேவையான கட்டுநிதியினை எதிர்வு கூறும் அதேவேளை, அதே இணையத்தளத்தின் மூலம் திறைசேரி செயற்பாடுகள் திணைக்களத்திற்கு அனுப்பி வைக்கப்படும்.

(ஈ) எதிர்வு கூறப்பட்ட கட்டுநிதி தேவைப்பாடுகள் மற்றும் செலவின தலைப்புகளின் வருடாந்த கட்டுநிதி வரையறை என்பவற்றைக் கவனத்திற் கொண்டு திறைசேரி செயற்பாடுகள் திணைக்களம் ஒவ்வொரு காலாண்டிற்குமான ஆகக் கூடிய காசு வரையறையினை தீர்மானிக்கும். அத்துடன், அரச கணக்குகள் திணைக்களம் சிகாஸ் முறைமையினை அதற்கேற்ற வகையில் இற்றைப்படுத்தும்.

(உ) அங்கீகரிக்கப்பட்ட வரவு செலவுத்திட்டம் மற்றும் கட்டுநிதி வரையறைக்குள் செயற்படுவதற்குள் அமைச்சுக்கள் மற்றும் திணைக்களங்களுக்கு போதிய சுதந்திரம் காணப்படுகின்றது. ஏதேனும் வரையறை திருத்தங்கள் தேவைப்படுமாயின் தேசிய வரவு செலவுத்திட்டத் திணைக்களம் மற்றும் திறைசேரி செயற்பாடுகள் திணைக்களம் என்பவற்றின் அங்கீகாரம் பெறப்படுதல் வேண்டும். அவ்வாறு தொடர்ந்து பெறப்படுகின்ற அங்கீகாரமானது அரச கணக்குகள் திணைக்களத்தினால் சிகாஸ் இற்கு இற்றைப்படுத்தப்படும்.

(ஊ) 255/2017 ஆம் இலக்க அரச கணக்குகள் சுற்றுநிருபத்தின் வழிகாட்டலுக்கு அமைவாக 2018 இலிருந்தும் அதன் பின்னரும் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஏற்பாடுகளுக்குள் காலாண்டு அடிப்படையிலும் கட்டுநிதி வரையறைக்கு அமைவாகவும் அர்ப்பணிப்புகள் மற்றும் பொறுப்புகள் என்பன சேர்த்துக் கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்.

04. இந்த நடைமுறை தொடர்பான மேலதிக தெளிவுகளை அரச கணக்குகள் திணைக்களத்தின் பணிப்பாளரிடமிருந்து (திரு.ஏ.பி.குரும்பலபிட்டிய) பெற்றுக் கொள்ள முடியும். (தொலைபேசி இல. 0112484753)

ஒப்பம்: ஏ.ஆர்.தேசபிரிய

திறைசேரியின் பிரதிச் செயலாளர்

பிரதிகள்:

01. கணக்காய்வாளர் நாயகம்
02. பணிப்பாளர் நாயகம் - தேசிய வரவு செலவுத்திட்ட திணைக்களம்
03. பணிப்பாளர் நாயகம் - திறைசேரி செயற்பாடுகள் திணைக்களம்

(02, 03:) அரச கணக்குகள் திணைக் களத்துடன் ஒரு ங்கிணைந்து சிகாஸ் செயன்முறைக்கான அங்கீகாரம் வழங்குதல்.